

## Rovigno, Arco dei Balbi

L'Arco dei Balbi si trova all'ingresso della parte più antica del nucleo storico di Rovigno. La sua costruzione è stata ultimata nel 1679, ai tempi del podestà Bernardo Barbaro sul sito dell'allora *Porton della pescheria vecchia* il quale da tempo immemorabile portava al nucleo storico all'interno della cinta muraria. L'Arco è modellato come una porta cittadina, ovvero un portale in pietra provvisto di una sovrastruttura decorativa. I pilastri portanti dell'Arco presentano un bugnato liscio con intagli di pietra a prominenza alternata; ciascuno dei pilastri culmina con un capitello modanato mentre l'architrave ad arco, rinforzata da una serie di lastre di pietra disposte radialmente, termina con una chiave di volta sporgente. A sinistra dell'Arco è ancora oggi ben visibile una parte delle mura cittadine che si è conservata.

L'Arco deve il suo nome al podestà Francesco Almorò Balbi che, un secolo dopo la sua costruzione, ovvero attorno agli anni settanta del XVIII secolo, commissionò l'aggiunta della nuova trabeazione sulla quale furono posti i due stemmi della sua famiglia e nella sua parte inferiore la lapide epigrafe che si trovava originariamente sull'edificio adiacente, ovvero il granaio pubblico eretto nel 1680, ai tempi del podestà e capitano capodistriano Girolamo Pisani e del podestà roviginese Daniele Balbi, la quale reca la scritta: HYERONIMVS PISANI // OPT.PROVINCIAE PRAESES. // DANIEL BALBI // INTEGERRIMVS RECTOR // FAVSTA PARELIA // NOVVM HORREUM // PORTUM INCONCVSSV // BONA OMNIA // PORTEDVNT. // MDCLXXX. Sulla parte superiore si trova una lastra di pietra recante il rilievo del leone marciano affiancata da due volute e da due vasi a sé stanti. Il leone è inoltre sormontato da un timpano troncato portante un altro vaso che assieme agli altri elementi fanno da cimasa. Il rilievo con il leone in movimento verso sinistra reca l'iscrizione VICTORIA TIBI MARCE EVANGELISTA MEVS. Vale la pena menzionare l'interessante motivo architettonico delle pietre di volta dell'Arco. Infatti, esso presenta un mascherone su entrambi i lati; rivolta verso la Città vecchia c'è una testa "veneta" (*alla veneziana*), mentre affacciata verso la piazza c'è una testa "turchesca" (*alla turca*). I due mascheroni possono essere ricollegati al ruolo del podestà Bernardo Barbaro e della sua famiglia, nei rapporti tra la Repubblica di Venezia e la Sublime porta ottomana ai tempi in cui in Istria il pericolo di un attacco delle truppe turche non era ancora del tutto passato.

A 340 anni dalla sua costruzione, l'Arco dei Balbi necessitava di una seria ristrutturazione. L'Istituto Croato di

Restauro ha condotto una profonda ricerca nel corso di tutto il 2016, e nel 2018 sono iniziati i lavori di conservazione e restauro. Sono stati effettuati i rilievi fotografici, le misurazioni geodetiche e le scansioni laser 3D, in seguito ai quali è stato realizzato un rilevamento architettonico dello stato della struttura. Dopo aver raccolto la documentazione necessaria, i vasi decorativi e gli stemmi sono stati smontati e il processo di conservazione e restauro degli stessi è stato effettuato in laboratorio dell'Istituto. Sono seguiti i lavori *in situ*; la soppressione dei contaminanti vegetali e l'eliminazione degli inadeguati interventi di restauro effettuati in passato (i rattoppi di cemento, i supporti per le installazioni e le decorazioni temporanee). La rimozione dei rattoppi di cemento ha rivelato i resti di una vecchia malta di calce e di raccordi di ferro usurati alle giunture degli elementi in pietra del cornicione e della trabeazione. In seguito all'analisi statica, è stata presa la decisione di sostituire i vecchi raccordi con altri, in acciaio inossidabile.

A ciò è seguita la pulitura della pietra e la rimozione dei depositi di calcite che si sono formati principalmente sulle parti al di sotto della trabeazione, sugli stemmi e sul rilievo del leone nonché lungo l'interno dei pilastri ai lati della porta. In alcuni punti i depositi hanno raggiunto lo spessore di 5 mm e la loro rimozione ha richiesto l'utilizzo di metodi meccanici e chimici. Durante il processo di pulitura, sono stati rinvenuti resti policromi sul rilievo del leone, i quali sono stati documentati e campionati. Tuttavia, i resti di colore che si sono conservati non sono stati sufficienti per poter ricostruire il colore originale della pietra. Terminato il lavoro di pulitura, è seguita la riparazione dei danni presenti sulla pietra. È stato effettuato un lavoro di ricostruzione nei punti in cui vi era la possibilità di un ulteriore deterioramento del supporto di pietra, come ad esempio le profonde crepe e fessure causate dall'erosione idrica, oppure in punti in cui c'era un ristagno d'acqua. Tutte le parti ricostruite sono strutturalmente coerenti con l'aspetto originale della pietra. Alcune parti dei pilastri ai lati della porta, le cassette sulla trabeazione e le superfici orizzontali sono state chiuse con malta di calce. In fine, gli stemmi e i vasi sono stati reinstallati.

I lavori effettuati sull'Arco dei Balbi hanno impedito l'ulteriore deterioramento della pietra di costruzione e con la sua bellezza autentica, è tornato ad adornare la piazza principale della città.



Izdavač: Hrvatski restauratorski zavod, [www.h-r-z.hr](http://www.h-r-z.hr) / Za izdavača: dr. sc. Tajana Pleše / Stručni tim: Alan Vlahov, Zoran Vukosavljević; Azra Grabčanović, Ivan Jengi, Kristina Kravarščan, dr. sc. Domagoj Mudronja, Tomislav Svirac, Toni Šaina; Mirta Cvetko, Ante Guberina, Josip Hribar, Ela Kreutz, Lovro Krizman / Tekst: Marino Budicin, Zoran Vukosavljević / Lektura: Rosanda Tometić / Prijevod: Stellina Garbin / Fotografije: Jovan Kliska, Goran Tomljenović; Kristijan Smok / Grafičko oblikovanje: Ljubo Gamulin / Tisak: Novi val / Naklada: 500 / Zagreb, studeni 2019.

Editore: Istituto Croato di Restauro, [www.h-r-z.hr](http://www.h-r-z.hr) / Per l'editore: dr. sc. Tajana Pleše / Gruppo di esperti: Alan Vlahov, Zoran Vukosavljević; Azra Grabčanović, Ivan Jengi, Kristina Kravarščan, dr. sc. Domagoj Mudronja, Tomislav Svirac, Toni Šaina; Mirta Cvetko, Ante Guberina, Josip Hribar, Ela Kreutz, Lovro Krizman / Foto: Jovan Kliska, Goran Tomljenović; Kristijan Smok / Testo: Marino Budicin, Zoran Vukosavljević / Traduzione: Stellina Garbin / Progettazione grafica: Ljubo Gamulin / Stampa: Novi val / Tiratura: 400 / Zagabria, novembre 2019



## Rovinj, Balbijeve luk

## Rovigno, Arco dei Balbi

Balbijeve luk nalazi se na ulazu u najstariji dio gradske jezgre Rovinja. Njegova gradnja dovršena je 1679. godine u vrijeme načelnika Bernarda Barbara na mjestu nekadašnjih gradskih Vrata od stare ribarnice (*Porton della pescheria vecchia*) koja su od davnine vodila u otočnu povijesnu jezgru unutar zidina. Luk je oblikovan poput gradskih vrata, kao kameni portal s dekorativnim nadgrađem. Dovratnici su izvedeni od naizmjenično istaknutih kamenih klesanaca, svaki s kapitelom, a rustificirani lučni nadvratnik od radialno položenih klesanaca ima istaknut zaglavni kamen. Sačuvani dio gradskih zidina vidljiv je još i danas s njegove lijeve strane.

Luk je imenovan stoljeće poslije, kad je načelnik Francesco Almorò Balbi sedamdesetih godina 18. stoljeća na njega postavio novu atiku s dva grba svoje obitelji. Njezina donja, pravokutna zona nosi natpis koji je nekad stajao na susjednoj zgradi gradske žitnice, podignutoj 1680. godine u vrijeme koparskog načelnika i kapetana Girolama Pisanija i rovinjskog načelnika Danielea Balbija: HYERONIMVS PISANI // OPT.PROVINCIAE PRAESES. // DANIEL BALBI // INTEGERRIMVS RECTOR // FAVSTA PARELIA // NOVVM HORREUM // PORTUM INCONCVSSV // BONA OMNIA // PORTEDVNT. // MDCLXXX. U gornjoj zoni je reljef lava sv. Marka, omeđen dvjema volutama te nadvišen prekinutim zabatom unutar kojega je akroterij, dok su uglovi i vrh ukrašeni trima vazama. Reljef lava u pokretu ulijevo drži natpis VICTORIA TIBI MARCE EVANGELISTA MEVS. Svakako valja navesti i zanimljiv svjetovni motiv na zaglavnom kamenu. Sa svake strane nalazi se po jedna glava; prema starom gradu jedna oblikovana *alla veneziana* (prema mletačkoj modi), a ona druga, s vanjske strane, *alla turca* (prema turskoj modi). Glave se mogu povezati s funkcijom Bernarda Barbara i ulogom njegove obitelji u odnosima Mletačke Republike i osmanske Porte, kad je Istri još prijetila opasnost od napada osmanlijskih postrojbi.

Gotovo 340 godina nakon izgradnje, Balbijeve luk bilo je nužno temeljito obnoviti. Hrvatski restauratorski zavod proveo je 2016. godine istraživanje, a 2018. počeli su konzervatorsko-restauratorski radovi. Pro-

vedeno je fotografsko snimanje, geodetska izmjera i 3D lasersko skeniranje te je izrađena arhitektonska snimka postojećeg stanja. Nakon dokumentiranja demontirane su ukrasne vaze i grbovi na kojima je konzervatorsko-restauratorski postupak proveden u radionici. Uslijedili su radovi *in situ*; suzbijanje biljnih kontaminanata i uklanjanje neadekvatnih intervencija (cementnih žbukanih zakrpi, držača instalacija i privremenih dekoracija). Uklanjanjem cementnih zakrpa otkriveni su ostaci stare vapnene žbuke i dotrajale željezne spojnice na spojevima kamenih elemenata vijenca i atike. Nakon statičke analize donesena je odluka o zamjeni željeznih spojnica novima od nehrđajućeg čelika.

Uslijedilo je čišćenje kamena i uklanjanje kalcitne skrame koja se stvarala pretežito na dijelovima ispod vijenca, na grbovima i reljefu lava te duž unutarnje strane dovratnika. Budući da je mjestimična debljina skrame bila i 5 mm, uklanjana je mehaničkim i kemijskim postupcima. Pri čišćenju su na reljefu lava pronađeni ostaci polikromije koja je dokumentirana i uzorkovana. No sačuvani ostaci boje nisu bili dostatni za rekonstrukciju prvotnog kolorita. Stoga je odlučeno da će se prezentirati izvorna tekstura kamena. Nakon završetka čišćenja uslijedila je sanacija oštećenja na kamenu. Izvedena je rekonstrukcija oštećenja na mjestima na kojima je postojala mogućnost daljnjeg propadanja kamenog nosioca, kao što su duboke pukotine i lakune nastale erozijom vode, odnosno mjesta na kojima se voda mogla ponovno zadržavati. Svi rekonstruirani dijelovi teksturom su i tonski usklađeni s izvornim izgledom kamena. Dijelovi zidne mase uz dovratnike, kasete na atici i horizontalne plohe zatvoreni su vapnenom žbukom. Naposljetku su ponovo montirani grbovi i vaze.

Radovima na Balbijevoj luku spriječeno je daljnje propadanje kamena od kojega je građen te je vraćen prvotni izgled spomenika koji svojom ljepotom ponovno krase glavni gradski trg.

Radovima na Balbijevoj luku spriječeno je njegovo daljnje propadanje te svojom ljepotom ponovno krase glavni gradski trg